



27.08.2024

---

Tid	27.08.2024 16:15 - 17:25	
Plats	Verkstadsgatan 8	
Närvarande		
Ledamöter	Grotenfelt, Nora Olin, Bicca Apter, Ted Hellman, Veera Ismark, Runa Kilpelä, Eliel Tyrväinen, Theo Waris, Johannes Liemola, Morris	ordförande    anlände 17:20   ersättare
Övriga	Grönholm, Niclas Eklund, Agneta Malaska, Nina Rönholm, Niclas Tirronen, Jenni Mattsson, Isabella Michelsson, Mariella	direktör för den svenska servicehelheten pedagogiskt sakkunnig avlägsnade sig 17:05 chef för den fria bildningen och gymnasieutbildningen chef för den grundläggande utbildningen chef för småbarnspedagogiken informatör ledningens assistent
Ordförande	Nora Grotenfelt	28-33 §
Föredragande	Niclas Grönholm	direktör för den svenska servicehelheten 28-33 §
Protokollförare	Mariella Michelsson	ledningens assistent



27.08.2024

---

28-33 §



27.08.2024

---

§	Ärende
28	Ärende/1 Konstaterande av sammanträdet's laglighet och beslutförhet och val av protokolljusterare
29	Ärende/2 Meddelanden
30	Ärende/3 Val av lärarrepresentant i direktionen för Åshöjdens grundskola
31	Ärende/4 Ändring av läroplanen för A1-språken i de svenska skolorna i Helsingfors
32	Ärende/5 Indragning av daghemmet Killingens verksamhet
33	Ärende/6 Grundande av ett daghem i Hertonäs distrikt, i Kasbergets delområde på adressen Abraham Wetters väg 15



27.08.2024

Ärende/1

## § 28

### Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutförhet och val av protokolljusterare

#### Beslut

Svenska sektionen beslutade konstatera att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört. Svenska sektionen beslutade samtidigt välja ledamöterna Bicca Olin och Ted Apter till protokolljusterare och ledamoten Veera Hellman till ersättare för dessa.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



27.08.2024

Ärende/2

## § 29

### Meddelanden

#### Beslut

Svenska sektionen beslutade anteckna informationen för kännedom.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

- aktuellt om förändringen i Kottby lågstadieskola, Zacharias Topelius-  
skolan och Åshöjdens grundskola

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



27.08.2024

Ärende/3

## § 30

### Val av lärarrepresentant i direktionen för Åshöjdens grundskola

HEL 2024-008320 T 00 00 02

#### Beslut

Svenska sektionen beslutade bevilja befrielse enligt anhållan och beslutade utse Linnea Schüller till ordinarie lärarrepresentant och Johanna Perret till suppleant.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

Upplysningar

Birgitta Ponthin, rektor, telefon: 310 84440  
birgitta.ponthin(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Eroilmoitus 4.6.2024

#### Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

#### Utdrag

**Utdrag**  
utdrag

**Bilagor till utdrag**  
Förslagstext

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Laura Bergvall, ordinarie lärarrepresentant i direktionen för Åshöjdens grundskola, anhåller om befrielse från förtroendeuppdraget p g a byte av arbetsplats. Rektor föreslår att Linnea Schüller utses till ordinarie lärarrepresentant och Johanna Perret till personlig ersättare.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

Upplysningar

Birgitta Ponthin, rektor, telefon: 310 84440  
birgitta.ponthin(a)hel.fi



27.08.2024

Ärende/3

---

## Bilagor

1 Eroilmoitus 4.6.2024

## Sökande av ändring

Omprovning, fostrans- och utbildningsnämnden

## Utdrag

**Utdrag**  
utdrag

**Bilagor till utdrag**  
Förslagstext



27.08.2024

Ärende/4

## § 31

### Ändring av läroplanen för A1-språken i de svenska skolorna i Helsingfors

HEL 2024-010928 T 12 00 01

#### Beslut

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning beslutade att godkänna läroplanen för A1-språket engelska i Helsingfors stads svenskspråkiga grundskolor (bilaga 1 & 2).

Tillägget gäller följande kapitel i Grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen (2014):

13.4.3 Främmande språk, A1-lärokurs i årskurserna 1–2

14.4.3 Främmande språk, engelska A-lärokurs i årskurs 3-6

15.4.3 Främmande språk, engelska A-lärokurs i årskurs 7-9

och kriterierna för läsårsbedömning i årskurs 6 i punkterna:

Bedömning av elevens lärande och kunnande i A-lärokursen i engelska i årskurs 3–6

samt kriterier för slutbedömningen i den grundläggande utbildningen i punkterna:

Bedömning av elevens lärande och kunnande i A-lärokursen i engelska i årskurs 7–9

Läroplanstillägget träder i kraft från och med 8.8.2024.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

Upplysningar

Sabina Lumivirta, pedagogiskt sakkunnig, telefon: 310 38293  
sabina.lumivirta(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Läroplan A1 engelska åk 1-9
- 2 A1-engelska, bedömningskriterier

#### Sökande av ändring





---

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

## Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

## Föredragandens motiveringar

Utbildningsstyrelsen har 22.12.2014 fastställt Grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen, som har tagits i bruk stegvis från och med 1.8.2016. Helsingfors stads grundskolors läroplaner består av kommunala och skolvisa delar.

Utbildningsnämndens svenska sektion har godkänt skolornas språkprogram på sitt möte 16.4.2015 (§ 16). Läroplanens kommunala (lokala) del har godkänts i utbildningsnämndens svenska sektion 3.9.2015 (§ 43) och de ämnesvisa delarna 4.2.2016 (§7) och 10.3.2016 (§14).

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning beslutade att godkänna en ändring i språkprogrammet gällande B1-finska och A1-engelska samt timfördelningen för dessa språk på sitt möte 4.6.2024 (§23). Eftersom A1-engelska lades till i språkprogrammet bör A1-engelskan läggas till i den lokala läroplanen.

I första hand läser elever den svenska grundläggande utbildningen i Helsingfors i sitt språkprogram A1-finska och ett valbart A2-språk (engelska, tyska eller franska). För elever som inleder sina studier i finska i ett senare skede erbjuds

I Helsingfors beslutar fostrans- och utbildningsnämndens svenska sektion om de lokala läroplanerna med stöd av verksamhetsstadgan. Den för godkännande förelagda A1-språkets läroplan är utarbetad enligt målen och innehållen för de nationella grunderna för läroplanen och Utbildningsstyrelsens föreskrift. De nationella grunderna innehåller mål för undervisningen, mål för lärandet som härletts ur målen för undervisningen, innehåll som anknyter till målen samt de mångsidiga kompetensernas betoningar och preciseringar.

Den nya, uppdaterade läroplanstexten finns som bilaga till beslutet (bilaga 1 & 2) och på webbplatsen eGrunder.

## Barnkonsekvensanalys

Beslutet berör den grupp barn som läser B1 finska och därmed studerar ett annat A1-språk än finska och säkrar därmed dessa elever likvärdiga möjligheter till studier i språk. Läroplanstillägget kommer från



27.08.2024

Ärende/4

---

de nationella grunderna för den grundläggande utbildningen och utbildningsanordnarnas lokala läroplaner.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

Upplysningar

Sabina Lumivirta, pedagogiskt sakkunnig, telefon: 310 38293  
sabina.lumivirta(a)hel.fi

**Bilagor**

- 1 Läroplan A1 engelska åk 1-9
- 2 A1-engelska, bedömningskriterier

**Sökande av ändring**

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden



27.08.2024

Ärende/5

## § 32

### Indragning av daghemmet Killingens verksamhet

HEL 2024-010570 T 05 01 00

#### Framställning

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning beslutade föreslå för nämnden för fostran och utbildning att Daghemmet Killingens verksamhet läggs ner 1.8.2025.

#### Behandling

Orförande önskade förtydliga framställan med att lägga till att sektionen föreslår att nämnden tar beslut.

#### Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Upplysningar

Jenni Tirronen, Chef för småbarnspedagogiken, telefon: 09 310 73014  
jenni.tirronen(a)hel.fi

#### Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

#### Utdrag

##### Utdrag

Kasvatuksen ja koulutuksen  
toimiala

Kaupunkiympäristön toimiala

##### Bilagor till utdrag

Förslagstext

Förslagstext

#### Förslag till framställning

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning föreslår att Daghemmet Killingens verksamhet läggs ner 1.8.2025.

#### Föredragandens motiveringar

Enligt 15 kap. 1 § mom. 3 punkten i förvaltningsstadgan beslutar fostrans- och utbildningsnämnden om inrättande och indragning av finska daghem, skolor och läroanstalter och på förslag av svenska sektionen om inrättande och indragning av svenska daghem, skolor och läroanstalter.



I och med nedläggningen flyttas Dh Killingens verksamhet i augusti 2025 till nya lokaler på adressen Abraham Wetters väg 15. Svenska sektionen vid fostrans- och utbildningsnämnden beslutade 18.5.2021 att föreslå för fostrans- och utbildningsnämnden att behovsutredningen för den nybyggnad som uppförs på adressen Abraham Wetters väg 15 i Hertonäs och som med sitt daghem ska ersätta daghemmet Päiväkoti Kirsikkapuisto och Daghemmet Killingen ska godkännas. Fostrans- och utbildningsnämnden godkände behovsutredningen 17.8.2021.

Fostrans- och utbildningsnämnden gav ett positivt utlåtande till stads- miljönämndens sektion för byggnader och allmänna områden om den 11.4.2023 daterade projektplanen för det daghem som ska ersätta daghemmet Päiväkoti Kirsikkapuisto och Daghemmet Killingen.

Det nya daghemmet får nya lokaler för småbarnspedagogik och förskoleundervisning för cirka 224 barn, varav 63 platser är för svenskspråkig småbarnspedagogik och 161 platser för finskspråkig småbarnspedagogik. I samband med nedläggningen av Daghemmet Killingen har man beaktat barnens enhetliga lärtig från småbarnspedagogiken till förskoleundervisningen och vidare till den grundläggande utbildningen.

#### Bakgrundsinformation om servicelokalerna

Daghemmet Killingen är en del av den småbarnspedagogiska enheten Gfdh Björken-Killingen-Piltten-Pilttenfsk-Silverdalen och ligger i det östra området för småbarnspedagogiken i området Hertonäs strand, på adressen Båtsviksporten 3, 00810 Helsingfors. Det finns 13 verksamhetsställen med daghemsverksamhet eller förskoleundervisning i det östra området för småbarnspedagogiken: Dh Landbo, Dh Lektugan, Botby förskola, Dh Blomängen, Dh Rastis, Rastis Förskola, Dh Strandboden, Dh Piltten, Piltten förskola, Dh Domus, Domus förskola, Dh Silverdalen och Dh Killingen. I slutet av augusti 2024 finns det platser för sammanlagt cirka 590 barn inom det östra området för småbarnspedagogiken.

Daghemmet Killingen är i nuläget inrymt i ett av staden ägt bostadsaktiebolags lokaler på nedre våningen i ett höghus. Daghemmet har 42 lokalplatser och daghemmets barn vistas utomhus på bostadsaktiebolagets gård. På daghemmet saknas ändamålsenliga personal- och arbetsutrymmen för personalen och daghemsföreståndaren. Daghemmets lokaler uppfyller inte heller småbarnspedagogikens nuvarande pedagogiska krav på lokaler. Enligt plan ska verksamheten vid Daghemmet Killingen flyttas till det nya daghem som byggs på adressen Abraham Wetters väg 15 i Hertonäsområdet. De nya daghemslokaler- na är hälsosamma, trygga och moderna, och de erbjuder barnen på



27.08.2024

Daghemmet Killingen en god lärmiljö både inomhus och utomhus. De nya servicelokalerna ligger cirka 900 meter från Daghemmet Killingens lokaler.

#### Anordnande av service

Antalet barn i åldern 1–6 år inom det östra området för småbarnspedagogiken förutspås öka med 84 barn jämfört med utfallet år 2022. Enligt befolkningsprognosen kommer ökningen av antalet barn främst att ske i områdena Östersundom och Degerö.

På Daghemmet Killingen finns för närvarande 45 barn, varav 10 kommer att på hösten 2025 flytta över till förskoleundervisningen. Det ordnas ingen förskoleundervisning på Daghemmet Killingen, vilket innebär att barn i förskoleålder flyttar till verksamhetsställen med förskoleundervisning i området på hösten 2025. Ändringen berör cirka 35 barn.

#### Bedömning av konsekvenserna för barn och beredning av ändringen

I och med ändringen kommer barnen på Daghemmet Killingen att erbjudas hälsosamma och trygga daghemslokaler i det nya daghemmet. I samband med ändringen ser man till tillsammans med vårdnadshavarna och personalen att övergången till den nya daghemsgruppen löper väl. Så långt som möjligt tar man hänsyn till barnens kompisrelationer i gruppbildningarna. Familjerna kan även ansöka om förflyttning till andra daghem i området.

Situationen har diskuterats med vårdnadshavarna till barnen på Daghemmet Killingen på ett vårdnadshavarmöte 27.5.2024. I samband med diskussionen uttryckte vårdnadshavarna oro över huruvida det nya daghemmets gård räcker för ändamålet och om kollektivtrafiken i Hertonäsområdet täcker behovet.

Daghemmet Killingen har sammanlagt 9 anställda med vård- och fostringsuppgifter. Personalen på Daghemmet Killingen står i anställningsförhållande till Helsingfors stad, det vill säga inom fostrans- och utbildningssektorn, och nedläggningen medför inga förändringar i anställningsförhållandena. Personalens önskemål kring arbetsplatsen hörs i samband med individuella samarbetsförfaranden.

Nedläggningen av Daghemmet Killingen har beretts tillsammans med daghemsföreståndaren. Nedläggningen behandlades med personalen 27.5.2024 i enlighet med samarbetsprinciperna och de anställdas önskemål kring fortsättningen kommer att beaktas.



27.08.2024

Ärende/5

Daghemmet Killingens lokaler på adressen Båtsviksporten 3, 00810 Helsingfors, avstås från 1.8.2025.

#### Kostnadseffekterna

Daghemmet Killingens lokaler är till sin storlek cirka 384 m<sup>2</sup>. De årliga hyreskostnaderna är cirka 75 000 euro.

#### Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Upplysningar

Jenni Tirronen, Chef för småbarnspedagogiken, telefon: 09 310 73014  
jenni.tirronen(a)hel.fi

#### Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

#### Utdrag

##### Utdrag

Kasvatuksen ja koulutuksen  
toimiala

Kaupunkiympäristön toimiala

##### Bilagor till utdrag

Förslagstext

Förslagstext

#### För kännedom

Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala  
Kaupunkiympäristön toimiala



27.08.2024

Ärende/6

## § 33

### Grundande av ett daghem i Hertonäs distrikt, i Kasbergets delområde på adressen Abraham Wetters väg 15

HEL 2024-010572 T 05 01 00

#### Framställning

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning beslutade föreslå att nämnden för fostran och utbildning grundar ett nytt svenskspråkigt daghem i Hertonäsområdet på adressen Abraham Wetters väg 15, 00810 Helsingfors den 1.1.2025. Nybyggnaden tas i bruk inredd senast i augusti 2025.

#### Behandling

Orförande önskade förtydliga framställan med att lägga till att sektionen föreslår att nämnden tar beslut.

#### Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Upplysningar

Jenni Tirronen, Chef för småbarnspedagogiken, telefon: 09 310 73014  
jenni.tirronen(a)hel.fi

#### Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

#### Utdrag

##### Utdrag

Kasvatuksen ja koulutuksen  
toimiala

Kaupunkiympäristön toimiala

##### Bilagor till utdrag

Förslagstext

Förslagstext

#### Förslag till framställning

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning föreslår att det 1.1.2025 grundas ett nytt svenskspråkigt daghem i Hertonäsområdet på adressen Abraham Wetters väg 15, 00810 Helsingfors. Nybyggnaden tas i bruk inredd senast i augusti 2025.

#### Föredragandens motiveringar



Enligt 15 kap. 1 § mom. 3 punkten i förvaltningsstadgan beslutar fostrans- och utbildningsnämnden om inrättande och indragning av finska daghem, skolor och läroanstalter och på förslag av svenska sektionen om inrättande och indragning av svenska daghem, skolor och läroanstalter.

Svenska sektionen vid fostrans- och utbildningsnämnden beslutade 18.5.2021 att föreslå för fostrans- och utbildningsnämnden att den ska godkänna den behovsutredning som gäller en nybyggnad på adressen Abraham Wetters väg 15 i Hertonäs för ett daghem som ska ersätta daghemmet Päiväkoti Kirsikkapuisto med 15 barn och Daghemmet Killingen. Fostrans- och utbildningsnämnden godkände behovsutredningen 17.8.2021.

Fostrans- och utbildningsnämnden gav 11.4.2023 ett positivt utlåtande till stadsmiljönämndens sektion för byggnader och allmänna områden om projektplanen för det daghem som ska ersätta daghemmet Päiväkoti Kirsikkapuisto och Daghemmet Killingen.

Det nya daghem som ska grundas får nya lokaler för småbarnspedagogik och förskoleundervisning för cirka 224 barn, varav 63 platser är för den svenskspråkiga småbarnspedagogiken och 161 platser för den finskspråkiga småbarnspedagogiken. När nybyggnaden är klar, kommer man att avstå från Daghemmet Killingens nuvarande lokaler på adressen Båtsviksporten 3.

#### Beredning av ändringen

Våren 2024 diskuterade man med daghemsföreståndaren om grundandet av ett nytt daghem. Grundandet av ett nytt daghem togs därtill upp 27.5.2024 med personalen i enlighet med samarbetsprinciperna och personalens önskemål kring fortsättningen kommer att beaktas. Barnens vårdnadshavare har informerats om ändringarna i servicenätverket på ett diskussionsmöte som ordnades 27.5.2024.

#### Bedömning av konsekvenserna för barn

I och med det nya daghemmet kan man i Hertonäsområdet tillgodose det behov som följer av det ökande antalet barn i åldern 1–6 år som deltar i svenskspråkig småbarnspedagogik. Projektet innebär dessutom att man kan erbjuda hälsosamma och trygga lokaler för barnen inom den svenskspråkiga småbarnspedagogiken i området. I samband med projektet har man beaktat barnens enhetliga lärtig från småbarnspedagogiken till förskoleundervisningen och vidare till den grundläggande utbildningen.





27.08.2024

Ärende/6

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

Upplysningar

Jenni Tirronen, Chef för småbarnspedagogiken, telefon: 09 310 73014  
jenni.tirronen(a)hel.fi

**Sökande av ändring**

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

**Utdrag**

**Utdrag**

Kasvatuksen ja koulutuksen  
toimiala  
Kaupunkiympäristön toimiala

**Bilagor till utdrag**

Förslagstext  
Förslagstext

**För kännedom**

Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala  
Kaupunkiympäristön toimiala



27.08.2024

---

## ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

### 1 FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

**28 och 29 § i protokollet.**

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning eller verkställighet.

Tillämpat lagrum: 136 § i kommunallagen

### 2 ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

**30, 31, 32 och 33 § i protokollet.**

Den som är missnöjd med beslutet kan framställa en skriftlig begäran om omprövning. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

#### Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

#### Den tid inom vilken omprövning ska begäras

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska inlämnas till Helsingfors stads registratörskontor senast den bestämda tidens sista dag under registratörskontorets öppettid.

Om beslutet har delgetts per post anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Om beslutet har delgetts som elektroniskt meddelande anses en part ha fått del av beslutet tre dagar efter att meddelandet avsändes, om inte något annat påvisas.

Dagen för delfåendet räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag, självständighetsdagen, förs-



27.08.2024

ta maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

### Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Helsingfors stads fostrans- och utbildningsnämnd.

Omprövningsmyndighetens kontaktuppgifter är:

Skyddad e-post: <https://securemail.hel.fi/>

Använd alltid skyddad e-post när du skickar personliga uppgifter.

Näm n alltid diarienumret (t.ex. HEL 2021-000123) i ditt meddelande om ditt ärende redan har upptagits till behandling vid Helsingfors stad.

E-postadress: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postadress: PB 10  
00099 HELSINGFORS STAD

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor  
Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: 09 310 13700

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

### Formen för och innehållet i begäran om omprövning

Begäran om omprövning ska göras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I begäran om omprövning ska uppges

- det beslut som begäran om omprövning gäller
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs
- vem som begär omprövning
- på vilka grunder den som begär omprövning är berättigad att göra detta
- kontaktuppgifter till den som begär omprövning

### Protokoll



27.08.2024

---

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratörskontor



27.08.2024

---

## Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning

Nora Grotenfelt  
ordförande

Mariella Michelsson  
protokollförare

Protokollet justerat

Ted Apter

Bicca Olin

Dokumentet är elektroniskt undertecknat.

Protokollet har hållits tillgängligt i det allmänna datanätet på adressen  
[www.hel.fi](http://www.hel.fi) 10.09.2024.